



KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

(DE) (AT) (CH)

KÜNSTLICHER WEIHNACHTSBAUM

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(IT) (CH)

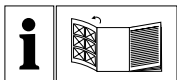
ALBERO DI NATALE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

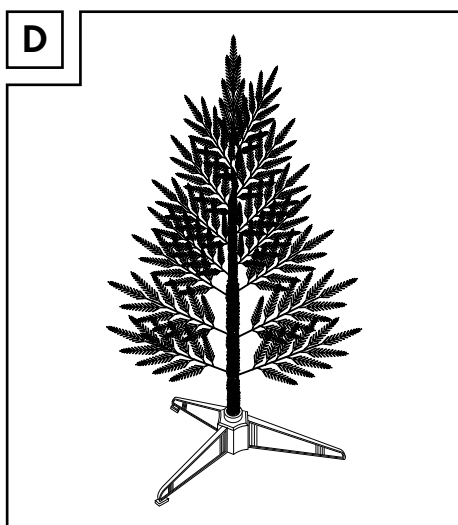
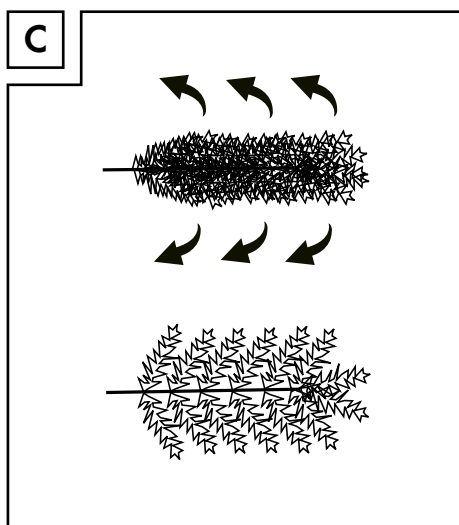
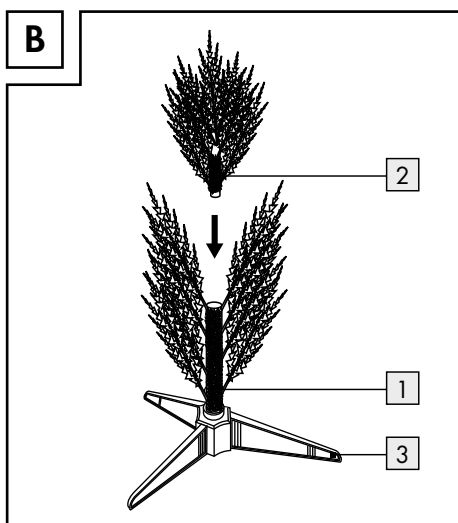
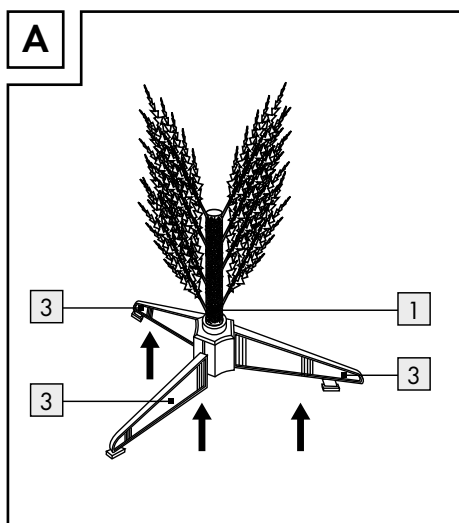
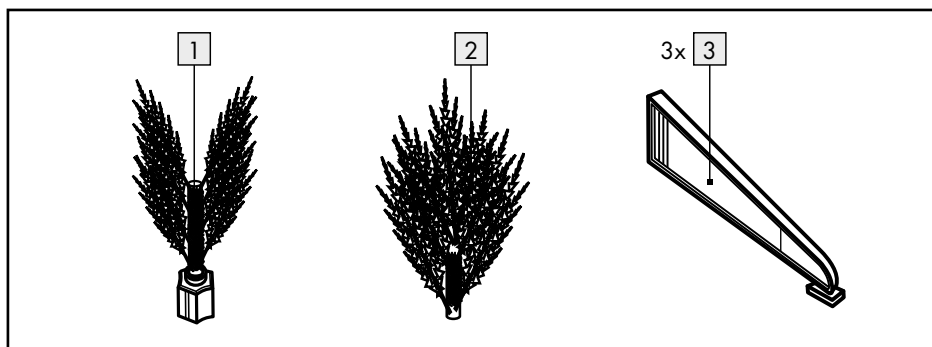
(FR) (CH)

SAPIN DE NOËL ARTIFICIEL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité



DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	8
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	11



Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

Künstlicher Weihnachtsbaum

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Produkt handelt es sich um eine weihnachtliche Raumdekoration für den privaten Innenbereich. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produktes ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Produktes führen. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- 1 unteres Teil
- 2 Baumkrone
- 3 Standfuß

● Technische Daten

Größe: HG09639A/HG09639C:
ca. 120 cm x 56 cm (H x ø)
Material: Metall, Plastik

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile. Montieren Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.

- 1 unteres Teil
- 1 Baumkrone
- 3 Standfüße
- 1 Montage- und Sicherheitshinweise



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BETRIEBUNGSANLEITUNG LESEN! BETRIEBUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

-  **⚠️ WARNUNG!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie Kinder vom Produkt fern. Dieses Produkt ist kein Spielzeug!
- Der Lieferumfang enthält einige Kleinteile. Diese können lebensgefährlich sein, wenn sie verschluckt oder eingeatmet werden.
- Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.
- Achtung! Von Feuer fernhalten. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Feuer oder anderen Wärmequellen wie Heizkörpern und anderen wärmeerzeugenden Geräten auf.
- Nicht mit brennenden Kerzen verwenden!
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät!
- Stellen Sie das Produkt nur auf einem waagerechten und ebenen Untergrund auf. Ansonsten könnte das Produkt umkippen.

- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich. Im Außenbereich kann das Produkt durch einen Windstoß umkippen.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Befestigen Sie die Standfüße **3** am unteren Teil **1** (siehe Abb. A).
- Stecken Sie die Baumkrone **2** in die Öffnung des unteren Teils **1** (siehe Abb. B).
- Bringen Sie alle Zweige in die gewünschte Anordnung (siehe Abb. C).
- Stellen Sie sicher, dass die Standfüße **3** auf einer ebenen Fläche stehen und gut befestigt sind.
- Sie können den Baum nun schmücken (siehe Abb. D).

● Reinigung und Pflege

- Nie mit scharfen Pflegemitteln reinigen, nur mit einem trockenen Reinigungstuch sauber wischen.

● Lagerung

- Entfernen Sie den gesamten Baumschmuck.
- Um das Produkt zu demontieren, befolgen Sie die Schritte aus dem Kapitel „Montage“ in umgekehrter Reihenfolge.
- Lagern Sie alle Teile in der Verpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführten Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484344_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité

Instructions de manipulation

Sapin de Noël artificiel

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme à l'usage prévu

Ce produit est une décoration de Noël destinée à une utilisation privée dans une pièce intérieure. Une autre utilisation que celle décrite ci-dessus ou une modification du produit n'est pas autorisée et peut mener à des blessures et/ou à un endommagement du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Description des pièces

- 1 Élément inférieur
- 2 Cime d'arbre
- 3 Pied

● Caractéristiques techniques

Dimensions : HG09639A/HG09639C :
env. 120 cm x 56 cm (H x ø)

Matières : métal, plastique

● Contenu de la livraison

Après avoir déballé le contenu de livraison, contrôlez immédiatement son intégralité ainsi que l'état irréprochable du produit et de toutes ses pièces. Ne jamais assembler le produit si le contenu de la livraison n'est pas au complet.

- 1 élément inférieur
- 1 cime d'arbre
- 3 pieds
- 1 instruction de montage et consignes de sécurité



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT !

-  **⚠ AVERTISSEMENT !** Ne laissez jamais les enfants avec le matériel d'emballage sans surveillance.
Risque d'asphyxie. Tenez les enfants à l'écart du produit. Ce produit n'est pas un jouet !
- Le contenu livré comporte certaines pièces de petite taille. Celles-ci peuvent présenter un danger de mort lorsqu'elles sont avalées ou inhalées.
- Lors du montage du produit, les enfants doivent toujours être tenus à l'écart du lieu d'installation.
- Jetez les matériaux d'emballage de manière appropriée.
- Attention ! Tenir le produit à l'écart du feu. Ne placez pas le produit à proximité de feux ou autres sources de chaleur, telles que des radiateurs et autres dispositifs émettant de la chaleur.
- Ne pas utiliser avec des bougies allumées !
- Le produit n'est pas une échelle ni un jouet !
- Placez uniquement le produit sur une surface de sol plane et horizontale. Le produit pourrait autrement basculer.
- Utilisez uniquement le produit en intérieur.
En extérieur, le produit peut basculer à cause d'une rafale de vent.

● Montage

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Fixez les pieds [3] à l'élément inférieur [1] (voir Fig. A).
- Emboîtez la cime d'arbre [2] dans le trou prévu à cet effet de l'élément inférieur [1] (voir Fig. B).
- Placez toutes les branches dans la disposition voulue (voir Fig. C).
- Assurez-vous que les pieds [3] se trouvent sur une surface plane et qu'ils sont bien fixés.
- Vous pouvez à présent décorer l'arbre (voir Fig. D).

● Nettoyage et entretien

- Ne jamais nettoyer le produit avec des produits nettoyants agressifs ; essuyer uniquement le produit avec soin, en vous servant d'un chiffon de nettoyage sec.

● Rangement

- Retirez toutes les décorations de l'arbre.
- Effectuez le démontage du produit dans l'ordre inverse des instructions au chapitre « Montage ».
- Entreposez tous les éléments dans l'emballage.
- Entreposez le produit dans un endroit sec et frais.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut du produit usagé.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 484344_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél. : 0800562153

E-Mail : owim@lidl.ch

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Avvertenze di sicurezza
Istruzioni per l'uso

Albero di Natale

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Questo prodotto è una decorazione natalizia per gli ambienti interni privati. Non si ammette un utilizzo diverso da quello sopra descritto, né una modifica del prodotto poiché si corre il rischio di lesioni e/o danni al prodotto stesso. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un impiego non conforme alla destinazione d'uso. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Parte inferiore
- 2 Chioma
- 3 Piede di supporto

● Specifiche tecniche

Dimensioni: HG09639A/HG09639C:
ca. 120 cm x 56 cm (H x ø)
Materiale: metallo, plastica

● Contenuto della confezione

Subito dopo aver aperto l'imballaggio, accertarsi che il contenuto della confezione sia completo e che il prodotto e tutti i suoi componenti siano in perfette condizioni. Non montare assolutamente il prodotto se il contenuto della confezione non è completo.

- 1 parte inferiore
- 1 chioma
- 3 piedi di appoggio
- 1 manuale di istruzioni di montaggio e di sicurezza



Avvertenze per la sicurezza

SI PREGA DI LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

-  **ATTENZIONE!** Non lasciare mai i bambini privi di supervisione con il materiale d'imballaggio.
Sussiste un pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Questo prodotto non è un giocattolo!
- La fornitura contiene alcuni piccoli pezzi. Questi possono essere fonte di un pericolo di vita se vengono ingoiati o inalati per sbaglio.
- Tenere lontani i bambini dall'area di lavoro durante il montaggio del prodotto.
- Smaltire il materiale d'imballaggio in conformità alle disposizioni in materia.
- **Attenzione!** Tenere lontano dal fuoco. Non utilizzare il prodotto nelle vicinanze di fuoco o altre fonti di calore come radiatori o apparecchi che producono calore.
- Non utilizzare con candele accese!
- Il prodotto non è un apparecchio per giocare o arrampicarsi!
- Collocare il prodotto solo su una superficie piana e orizzontale. Altrimenti il prodotto potrebbe cadere.
- Utilizzare il prodotto solamente in ambienti interni. All'esterno il prodotto può ribaltarsi con una folata di vento.

● **Montaggio**

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.

- Fissare i piedi di supporto [3] sui componenti della parte inferiore [1] (vedi fig. A).
- Inserire la chioma [2] nell'apposita apertura della parte inferiore [1] (di veda fig. B).
- Disporre tutti i rami come si desidera (si veda fig. C).
- Assicurarci che i piedi di supporto [3] siano su una superficie piatta e ben fissati.
- Ora è possibile decorare l'albero (vedi fig. D).

● **Pulizia e cura**

- Non pulire mai con un prodotto per la pulizia; pulire solamente con un apposito panno asciutto.

● **Conservazione**

- Rimuovere tutte le decorazioni dell'albero.
- Per smontare il prodotto, ripetere in ordine inverso i passaggi descritti nel capitolo „Montaggio“.
- Riporre tutti i componenti nella confezione.
- Conservare il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

È possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente

può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 484344_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09639A/HG09639C
Version: 06/2025

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni: 04/2025
Ident.-No.: HG09639A/B042025-1

IAN 484344_2501

